

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique B A E R	Type 3 1 L A	Modèle de l'année 1963	Bordereau-type n° 4' 0 8 4 - C
----------------------------------	-------------------------------	-----------------	---------------------------	-----------------------------------

Caractéristiques "ALPA 31 LA-BT 4'084-C" à gauche sur support du moteur.--"0,8 PS Hilfs-Motor SACHS 50/AL"--"CH" sur plaquette du moteur.--"SAXONETTE automatic" sur carter du moteur

Valable à partir du n° du cadre 21'084 n° du moteur 4'219'613

Constructeur du cadre ALPA Werke AG, Sirmach (CH)

Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)

Le n° du cadre se trouve à droite sur partie supérieure du tube de selle

Le n° du moteur se trouve à l'avant sur carénage du cylindre, plaquette rivée

Moteur: *)

Marque	<u>SACHS</u>	Type	<u>50 / AL CH</u>	Emplacement	<u>centre bas</u>
Nombre de cylindres	<u>1</u>	Temps	<u>2</u>	Refroidissement	<u>air (turbo)</u>
Alésage	<u>38</u> mm	Course	<u>42</u> mm	Cylindrée	<u>47</u> cm ³
Puissance utile	<u>0,8</u> CV	au régime de	<u>3'300</u> t/min	Carburant	<u>essence</u>

Construction: Cadre ouvert, à tubes d'acier, sans suspension

Guidon réglable verticalement 80 mm Selle réglable verticalement 100 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à tambour, à câble, UNION

Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, à rétropédalage, SACHS, à tambour

Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger

Pneu: avant 23 x 2.00 Moped Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 23 x 2.00 Moped Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4,35 m) Longueur des bielles du péd. 152 mm

Boîte de vitesses automatique Nombre de vitesses 2

Embrayage double, à force centrifuge

Transmission sur la roue arrière, par chaîne

rapport de démultiplication = 13 x 32 dents

roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	<u>39,8</u>	Dimensions	Longueur	<u>1'770</u>	
	Charge utile	<u>100</u>		en	Largeur du guidon	<u>550</u>
	Poids total	<u>139,8</u>		mm	Diam. de la roue tractrice	<u>580</u>
	Garantie du fabr.	<u>100 CU</u>			Hauteur	<u>950</u>
	Charge max. pneu	<u>180</u>			Empattement	<u>1'140</u>

Equipement:	Eclairage avant	<u>UNION ϕ 85 mm</u>	<u>15 W</u>	Syst. feu de croisement	<u>ampoule à 2 fil., 15 W</u>
	Feu arrière	<u>électrique ULO K 180</u>	<u>2 W</u>	Source de lumière	<u>volant magnétique 6 V 17 W</u>
	Rélecteurs	<u>sous feu arrière</u>		Dimension	<u>10</u> cm ²
	Avertisseur	<u>timbre de bicyclette</u>		Carburateur	<u>BING 1/8,5</u>
	Plomb douanier			Contenu réservoir =	<u>4 litres</u>
	Dispositif d'échappement	<u>pot Leistritz - longueur 568 x ϕ 60 mm</u>			
Silencieux d'aspiration	<u>filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)</u>				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	<u>25</u>	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	<u>70</u>	dB à <u>25</u>	km/h <u>4'000</u> t/min (Admis: max. 73 dB)

Observations:

- *) Moteur: Carter du vilebrequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction (ϕ intérieur 8,5 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 12.2.63.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 18.12.62

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique B A E R	Type 3 1 L A	Modèle de l'année 1963	Bordereau-type n° 4' 0 8 4 - C
----------------------------------	-------------------------------	-----------------	---------------------------	-----------------------------------

Caractéristiques "ALPA 31 IA-BT 4'084-C" à gauche sur support du moteur.-"0,8 PS Hilfs-Motor SACHS 50/AL"- "CH" sur plaquette du moteur.-"SAXONETTE" automatic"sur carter du moteur

Valable à partir du n° du cadre 21'084 n° du moteur 4'219'613

Constructeur du cadre ALPA Werke AG, Sirmach (CH)

Constructeur du moteur FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)

Le n° du cadre se trouve à droite sur partie supérieure du tube de selle

Le n° du moteur se trouve à l'avant sur carénage du cylindre, plaquette rivée

Moteur: *)

Marque	<u>SACHS</u>	Type	<u>50 / AL CH</u>	Emplacement	<u>centre bas</u>
Nombre de cylindres	<u>1</u>	Temps	<u>2</u>	Refroidissement	<u>air (turbo)</u>
Alésage	<u>38</u> mm	Course	<u>42</u> mm	Cylindrée	<u>47</u> cm ³
Puissance utile	<u>0,8</u> CV	au régime de	<u>3'300</u> t/min	Carburant	<u>essence</u>

Construction:

Cadre	<u>ouvert, à tubes d'acier, sans suspension</u>				
Guidon réglable verticalement	<u>80</u> mm	Selle réglable verticalement	<u>100</u> mm		
Frein: roue avant	<u>mécanique, à expansion interne, à tambour, à câble, UNION</u>				
Frein: roue arrière	<u>mécanique, à expansion interne, à rétro pédalage, SACHS, à tambour</u>				
Roues: avant	<u>jante métal léger</u>	arrière	<u>jante métal léger</u>		
Pneu: avant	<u>23 x 2.00 Moped</u>	Charge max. pneu:	<u>90</u>	kg	
Pneu: arrière	<u>23 x 2.00 Moped</u>	Charge max. pneu:	<u>90</u>	kg	
Pédalier	<u>séparé (4,35 m)</u>	Longueur des bielles du péd.	<u>152</u>	mm	
Boîte de vitesses	<u>automatique</u>	Nombre de vitesses	<u>2</u>		
Embrayage	<u>double, à force centrifuge</u>				
Transmission	<u>sur la roue arrière, par chaîne</u>				
	<u>rapport de démultiplication = 13 x 32 dents</u>				
	<u>roue dentée arrière soudée au moyeu</u>				

Poids en kg	Poids à vide	<u>39,8</u>	Dimensions	Longueur	<u>1'770</u>	
	Charge utile	<u>100</u>		en	Largeur du guidon	<u>550</u>
	Poids total	<u>139,8</u>		mm	Diam. de la roue tractrice	<u>580</u>
	Garantie du fabr.	<u>100 CU</u>			Hauteur	<u>950</u>
	Charge max. pneu	<u>180</u>			Empattement	<u>1'140</u>

Equipement:	Eclairage avant	<u>UNION ϕ 85 mm</u>	<u>15 W</u>	Syst. feu de croisement	<u>ampoule à 2 fil., 15 W</u>
	Feu arrière	<u>électrique ULO K 180</u>	<u>2 W</u>	Source de lumière	<u>volant magnétique 6 V 17 W</u>
	Rélecteurs	<u>sous feu arrière</u>		Dimension	<u>10</u> cm'
	Avertisseur	<u>timbre de bicyclette</u>		Carburateur	<u>BING 1/8,5</u>
	Plomb douanier			Contenu réservoir =	<u>4 litres</u>
	Dispositif d'échappement	<u>pot Leistritz - longueur 568 x ϕ 60 mm</u>			
Silencieux d'aspiration	<u>filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)</u>				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	<u>25</u>	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	<u>70</u>	dB à <u>25</u>	km/h <u>4'000</u> t/min (Admis: max. 73 dB)

Observations:

- *) Moteur: Carter du vilebrequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction (ϕ intérieur 8,5 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 12.2.63.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 18.12.62